[Dialogues 5](http://www.franska.be/exercices/exercices3/fouquets/dialogues5.docx); vidéo; pdf;





|  |  |
| --- | --- |
| **på bageriet-konditoriet** | **à la boulangerie-pâtisserie** |
| frun? | madame? |
| hejsan frun, jag skulle vilja ha en croissant med smör, två chokladbröd och en bulle med socker tack | Bonjour madame. Je voudrais un croissant au beurre, deux pains au chocolat et une brioche au sucre, s’il vous plaît |
| ja frun, var det bra så? | oui, madame, et avec ceci? |
| jag skall ta en paj också, för sex personer | je vais prendre aussi une tarte pour six personnes |
| vad föredrar ni för paj? vi har pajer med äpplen, med jordgubbar, med citron..... | qu’est-ce que vous préférez comme tarte ? nous avons des tartes aux pommes, aux fraises, au citron... |
| en fin jordgubbspaj, det är mycket bra | une belle tarte aux fraises, c’est très bien |
|  |  |
| **på marknaden** | **au marché** |
| hejsan frun, vad önskas ? | bonjour, madame, vous désirez ? |
| jag skulle vilja ha ett kilo tomater, två squash och en grön paprika tack | je voudrais un kilo de tomates, deux courgettes et un poivron vert, s’il vous plaît |
| varsågod frun, var det bra så ? | voilà, madame, et avec ceci ? |
| jag skall ta fyra äpplen och ett halvt kilo jordgubbar också | je vais prendre aussi quatre pommes et une livre de fraises |
| varsågod, var det allt ? | voilà, ce sera tout ? |
| nej, jag skulle vilja ha lite persilja också | non, je voudrais aussi un peu de persil |



|  |  |
| --- | --- |
| **i specerihandeln** | **à l’épicerie** |
| jaha, jag behöver.....skinka, comtéost, grädde, ägg, vatten......hejsan herrn, jag skulle vilja ha en bit comtéost tack | alors, il me faut......du jambon, du comté, de la crème fraîche, des oeufs, de l’eau.....Bonjour monsieur, je voudrais un morceau de comté, s’il vous plaît |
| varsågod herrn, var det bra så ? | voilà monsieur, et avec ceci ? |
| ge mig också en liten burk grädde och ett dussin ägg | donnez-moi aussi un petit pot de crème fraîche et une douzaine d’oeufs |
| varsågod, var det allt ? | voilà, ce sera tout ? |
| nej, jag behöver också fyra skivor skinka tack, och jag skall ta två flaskor okolsyrat vatten | non, il me faut aussi quatre tranches de jambon, s’il vous plaît ; et je vais prendre deux bouteilles d’eau plate |



|  |  |
| --- | --- |
| **i en pappershandel** | **dans une papeterie** |
| hejsan herrn, kan jag « upplysa » er om något? | bonjour monsieur, je peux vous renseigner ? |
| ja, jag skulle vilja se på bläckpennorna tack | oui, je voudrais voir les stylos à plume, s’il vous plaît |
| ja, hur mycket vill ni lägga ? | oui, vous voulez mettre combien ? |
| jag vet inte, 40, 50, det beror på | je ne sais pas, 40, 50, ça dépend |
| jaha, titta här | alors, regardez ici |
| åh, den här pennan är mycket fin, vad ligger den då ? | ah, ce stylo est très joli, il fait combien ? |
| 75 euro herrn | 75 euros monsieur |
| öööh....och kan ni säga mig priset på den här svarta pennan ? | euh....et vous pouvez me dire le prix de ce stylo noir ? |
| självklart, den ligger på 32 euro | bien sûr, il fait 32 euros |
| och den där blåa pennan där ? | et ce stylo bleu, là ? |
| alla dessa pennor kostar 47 euro | tous ces stylos sont à 47 euros |
| jaha, jag skall ta den blåa | alors, je vais prendre le bleu |
| är det för att ge bort ? | c’est pour offrir ? |
| ja tack | oui, s’il vous plaît |



|  |  |
| --- | --- |
| **på kaféet** | **au café** |
| herrn, har ni bestämt er ? | monsieur, vous avez choisi ? |
| ja, jag skall ta en meny för 12 euro med en löksoppa till förrätt och en entrecôte med mögelost | oui, je vais prendre un menu à 12 euros avec une soupe à l’oignon en entrée et une entrecôte au roquefort |
| er entrecôte, hur vill ni ha den ? | votre entrecôte, vous la voulez comment ? |
| medium tack | à point, s’il vous plaît |
| och till att dricka ? | et comme boisson ? |
| en öl tack, och en tillbringare vatten | un demi, s’il vous plaît, et une carafe d’eau |
| (senare) | (plus tard) |
| smakade det bra ? | ça a été ? |
| ja, mycket bra | oui, très bien |
| tar ni en efterrätt ? en paj ? en glass? | vous prenez un dessert ? une tarte ? une glace ? |
| vad har ni för glassar ? | qu’est-ce que vous avez comme glaces ? |
| vanilj, jordgubb, kaffe, choklad, pralin..... | vanille, fraise, café, chocolat, praliné.... |
| jaha, vanilj-choklad tack | alors vanille-chocolat, s’il vous plaît |
| en kaffe ? | un café ? |
| ja en kaffe och notan | oui un café, et l’addition |